Язык, люди и регион

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

- **английский язык (English)** – 英语 (Yīngyǔ) – bahasa Inggeris: рабочий язык правительства, судов, бизнеса и финансов в Сингапуре (глава J.I).
- **путунхуа (Mandarin)** – 华语 (Huáyǔ) – bahasa Mandarin: стандартный китайский язык, в Сингапуре называемый хуаюй (Huayu). Его преподают как родной язык китайцам Сингапура (глава J.II).
- **малайский язык (Malay)** – 马来语 (Mǎláiyǔ) – bahasa Melayu: национальный язык Сингапура и один из четырёх его официальных языков.
- **официальный язык (official language)** – 官方语言 (guānfāng yǔyán) – bahasa rasmi: один из четырёх языков, признанных Конституцией: малайский, английский, путунхуа и тамильский.
- **национальный язык (national language)** – 国语 (guóyǔ) – bahasa kebangsaan: малайский — язык государственного гимна *Majulah Singapura* и военных команд.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

- **родной язык (mother tongue)** – 母语 (mǔyǔ) – bahasa ibunda: второй язык, изучаемый в школе наряду с английским и закреплённый за этнической группой (глава J.II).
- **политика двуязычия (bilingual policy)** – 双语政策 (shuāngyǔ zhèngcè) – dasar dwibahasa: образовательная политика, при которой школьники изучают английский и родной язык (глава J.II).
- **кампания «Говорите на путунхуа» (Speak Mandarin Campaign)** – 讲华语运动 (Jiǎng Huáyǔ Yùndòng) – Kempen Bertutur Bahasa Mandarin: правительственная кампания по замене китайских диалектов путунхуа (глава J.II).
- **диалект (dialect)** – 方言 (fāngyán) – dialek: региональный китайский язык, например хоккиенский, теочью или кантонский, на котором говорили прежние поколения иммигрантов (глава A.V).
- **Employment Pass (рабочая виза для специалистов)** – 就业准证 (jiùyè zhǔnzhèng) – Pas Pekerjaan: разрешение на работу для иностранных специалистов, менеджеров и руководителей (глава J.IV).
- **АСЕАН (ASEAN)** – 东南亚国家联盟 (Dōngnányà Guójiā Liánméng) – Persatuan Negara-Negara Asia Tenggara: Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, одним из основателей которой является Сингапур (глава F.IV).
- **инициатива «Пояс и путь» (Belt and Road Initiative)** – 一带一路 (Yídài Yílù) – Inisiatif Jalur dan Jalan: китайская программа инвестиций в инфраструктуру и взаимосвязанность в Азии и за её пределами (глава I.II).
- **Особая экономическая зона Джохор — Сингапур (Johor–Singapore Special Economic Zone)** – 柔佛—新加坡经济特区 (Róufó–

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Xīnjiāpō Jīngjì Tèqū) – Zon Ekonomi Khas Johor-Singapura: трансграничная экономическая зона, согласованная Малайзией и Сингапуром (глава I.IV).

- **«тихая гавань» (safe haven)** – 避风港 (bìfēnggǎng) – tempat perlindungan selamat: юрисдикция, куда перемещаются капиталы и люди в поисках безопасности во времена политической или экономической неопределённости (глава I.V).

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com